

## 3 - Jogaim a tárgyalást követően

### A. Jogom van fellebbezni a bíróság határozatával szemben?

A bírósági határozatokkal szemben az alábbi ún. rendes jogorvoslatok állnak rendelkezésre: a fellebbezés (*Berufung*), a felülvizsgálati kérelem (*Revision*) és a panasz (*Beschwerde*). Büntetővégzés (*Strafbefehl*) esetén Önnek joga van kifogással (*Einspruch*) élni, ilyenkor főtárgyalásra kerül sor. A kifogás ugyanakkor korlátozható kizárólag a pénzbüntetés kiszámítására szolgáló napi tétel összegére is: ilyen esetben a bíróság – a vádlott, a védő és az ügyész hozzájárulásával – tárgyalás tartása nélkül, határozattal dönthet.

A fellebbezés lehetőségével Ön a helyi bíróság (*Amtsgericht*) ítélete ellen élhet, ennek nyomán a regionális bíróság (*Landgericht*) mellett működő büntetőtanács teljes körű újratárgyalást tart. A felülvizsgálati kérelem a helyi bíróság és a regionális bíróság ítéleteivel, továbbá a tartományi felső bíróság (*Oberlandesgericht*) első fokon hozott ítéleteivel szemben vehető igénybe, ennek keretében a bíróság az ítéletet kizárólag jogi szempontból vizsgálja felül, az ügy teljes körű újratárgyalására nem kerül sor.

A panasz nem ítéletek (*Urteile*), hanem bírói végzések és eljárási lépések (*Beschlüsse* és *Verfügungen*) ellen irányul.

A fellebbezés, a felülvizsgálati kérelem és a panasz további elfogadhatósági követelményekhez kötött, különösen alaki követelményekhez és határidőkhöz. Ön vagy ügyvédje kérheti, hogy nyilatkozatát, miszerint Ön fellebbezni kíván, közvetlenül az ítélet meghozatala után a bírósági hivatalban vegyék jegyzőkönyvbe. A fellebbezést az ítélet meghozatalától számított egy héten belül is előterjesztheti. A fellebbezést benyújthatja írásban vagy nyilatkozatát jegyzőkönyvbe is vetetheti a bíróság hivatalában. Fellebbezés akkor is benyújtható, ha az ítéletet egyetértési megállapodás (*Verständigung*) előzte meg.

A fellebbezés irányulhat magára a bűnösséget megállapító ítéletre vagy csak a büntetés mértékére.

Fellebbezés esetén Ön dönti el, hogy kíván-e indokolást benyújtani hozzá.

Felülvizsgálati kérelem esetén azonban a fellebbezést az ítélet írásbeli indokolásának kézhezvételétől számított legkésőbb egy hónapon belül kell benyújtani ügyvéd által aláírt beadványban vagy a bíróság hivatali helyiségében felvett jegyzőkönyvbe vétellel.

### B. Milyen egyéb jogorvoslati lehetőségeim vannak?

Rendkívüli jogorvoslatként az eljárást befejező ítélettel szemben Ön kérhet perújítást. Erre azonban csak akkor van lehetőség, ha perújítási ok áll fenn, például olyan új tények vagy bizonyítékok kerülnek elő, amelyek az Ön ártatlanságát támasztják alá.

Ezenfelül főszabály szerint az alapvető jogok megsértése esetén az ítéletek alkotmányjogi panasz (*Verfassungsbeschwerde*) keretében is felülvizsgálhatók. Alkotmányjogi panasz azonban csak abban az esetben nyújtható be, ha Ön más jogorvoslati lehetőségeket (pl. fellebbezés és felülvizsgálati kérelem) már kimerített.

### C. Milyen következményekkel jár, ha elítélnek?

#### i. Bűnügyi előélet

A jogerős büntetőítéletet bejegyzik a [szövetségi bűnügyi nyilvántartásba](#) (Bundeszentralregister), amelyet a Szövetségi Igazságügyi Hivatal (Bundesamt für Justiz) vezet a központi nyilvántartásról szóló törvény

(*Bundeszentralregistergesetz*) alapján. A bejegyzés nem függ az Ön hozzájárulásától. A büntetőítéletéről szóló bejegyzést – ha időközben újabb elítélés nem történt – a törvényben meghatározott idő elteltével törölni kell/el kell távolítani. A bejegyzés időtartama függ a bűncselekmény jellegétől és az Önnel szemben kiszabott büntetés mértékétől. A nyilvántartás teljes tartalmához csak bíróságok és hatóságok egy meghatározott köre kaphat korlátlan hozzáférést, meghatározott célokra.

Vannak olyan büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletek – például 90 napi tételt meghaladó pénzbüntetés vagy három hónapot meghaladó szabadságvesztés –, amelyeket szerepeltetni kell az erkölcsi bizonyítványban (*Führungszzeugnis*). Az erkölcsi bizonyítvány azt igazolja, hogy Ön büntetlen előéletű-e, vagy sem. Ezt a [Szövetségi Igazságügyi Hivatal](#) az Ön kérelmére állítja ki, és online is igényelhető. Ha Ön a német mellett valamely más uniós tagállam vagy az Egyesült Királyság állampolgárságával is rendelkezik, az erkölcsi bizonyítvány az Ön származási országának bűnügyi nyilvántartásában Önre vonatkozó bejegyzéseket is tartalmazza. Az, hogy egy büntetőjogi felelősséget megállapító ítélet szerepel-e, és ha igen, mennyi ideig szerepel az erkölcsi bizonyítványban, a bűncselekmény jellegétől és a büntetés mértékétől függ.

A fiatalkorú elkövetők esetében a Szövetségi Központi Nyilvántartás mellett a nevelési nyilvántartásba (*Erziehungsregister*) is bejegyzés történik. Ebbe a fiatalkorúakkal és a fiatal felnőttekkel kapcsolatos rendelkezéseket és határozatokat jegyzik be a hatóságok (például nevelési vagy fegyelmi intézkedések elrendelését), de a nevelési nyilvántartásba csak nagyon kevés bíróság és hatóság nyerhet betekintést, és azok is csak meghatározott célból.

## ii. A büntetés végrehajtása, a fogvatartott átadása, próbaidő, helyettesítő büntetések

Az ítélet jogerőre emelkedését követően az ügyészség megindítja a büntetés-végrehajtási folyamatot.

Ha egy német bíróság szabadságelvonással járó ítéletet hozott, a Németországban történő végrehajtás mellett a büntetés más uniós tagállamban is letölthető. Ha Ön az elítélése időpontjában már külföldön tartózkodik, a végrehajtó szervként eljáró ügyészség az Ön meghallgatását követően dönt arról, hogy a nemzetközi bűnügyi jogsegélyről szóló törvény (*Gesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen*, IRG) 85. § (2) bekezdése értelmében a büntetőügyben hozott ítélet végrehajtását átadja-e egy másik uniós tagállamnak. Ha Ön az elítélése időpontjában még belföldön tartózkodik, az átadás feltétele az, hogy Ön hozzájáruljon a végrehajtás másik tagállamba történő átadásához, vagy hogy ezt egy tartományi felsőbbbíróság határozatban engedélyezze (IRG 85. § (2)).

Ha elítéltként az Ön kifejezett kívánsága, hogy büntetését egy másik tagállamban töltse le, erről kérelmet nyújthat be az illetékes ügyészséghez. Az ügyészség ezt követő döntése elsősorban azon alapul, hogy az elítélt társadalomba való eredményes visszailleszkedése belföldön vagy külföldön valószínűbb-e.

■ Last update: 20/11/2025

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.